

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 29 (1949)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Tourisme franco-suisse ... élément de coopération internationale  
**Autor:** Ingrand, Henry  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-888430>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TOURISME

## FRANCO-SUISSE...



**L**E tourisme a trouvé en Suisse un terrain d'élection. Une industrie hôtelière habile a su y exploiter avec méthode les ressources d'une nature pittoresque et il n'est guère, sans doute, de citoyen de la Confédération helvétique qui reste indifférent aux bienfaits matériels et moraux que vaut à son beau pays la qualité de son hospitalité traditionnelle.

Au sortir de la dernière guerre, la Suisse fait figure d'oasis au milieu d'une Europe bouleversée. Aux yeux de beaucoup, les attraits de ses paysages se renforcent des prestiges de la paix et de l'abondance; aussi, bien des Français aspirent-ils à un voyage en Suisse comme à un retour dans un univers oublié.

Encore que la Suisse subisse alors certains des inconvénients que vaut aux pays prospères l'indigence de leurs voisins et qu'une monnaie appréciée ne soit pas faite pour faciliter le séjour de visiteurs appauvris, les restrictions que le gouvernement français se voit contraint d'édicter pour la délivrance de devises étrangères n'empêchent pas qu'un nombre appréciable de Français ne passent la frontière suisse : ils ne seront à vrai dire guère moins nombreux en 1949 que dix ans plus tôt.

Dans le moment même où s'affirme l'importance du tourisme en tant qu'élément des échanges internationaux, l'Europe cherche à organiser son économie; convaincus que les industries touristiques européennes ne peuvent que bénéficier de la substitution de la coopération à la concurrence, nous nous félicitons que les mesures plus libérales prises cette année par la France en matière d'allocations de devises aient donné à un nombre accru de nos nationaux la possibilité de voyager à l'étranger; nous souhaitons tout particulièrement qu'un retour progressif à la libre circulation des personnes et des biens permette à des Français toujours plus nombreux de se rendre en Suisse.

Car ces visites de peuple à peuple ne sont-elles pas le moyen le plus aimable d'entretenir une vieille amitié?

...élément de  
coopération  
internationale

par

**Henry Ingrand**

Commissaire général au tourisme français

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'H. Ingrand'. The signature is written in a cursive style and is underlined with a single horizontal line.